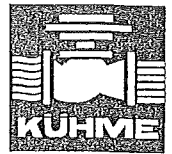


Abnahmeprüfzeugnis 3.1 B nach EN 10 204

Inspection certificate 3.1 B acc. EN 10 204



Armaturentyp: PKIII (UK15011/21/16/26)	Kom.Nr.: 3.7684/05	DN	PN
Object	Quantity: 4	700	10

Anforderungen: DIN 3230 T3 / und zugehörige Ventilspezifikation
Requirements:

	H	K	S
A Sicht und Funktionsprüfung Visual and funktional test			
AA Prüfung der Bestelldaten Checking of order specification			
AB Prüfung Form und Ausrüstung Checking of type equipment			
AC Prüfung der Kennzeichnung Checking of marks			
AD Prüfung der Maße Checking of dimensions			
AE Prüfung der Oberfläche Checking of surfaces			
AG Prüfung der Betätigungsfunktion (3x) Checking of functions (3x) Prüfung der Funktion „ Auf „ und „ Zu „ . Checking for functions „ open / closed „.			
AP Sichtprüfung Visual checking			
AQ Prüfung der Betätigung unter Druck (3 x) Checking of functions with pressure (3 x) Öffnen und Schließen mit einem Steuerluftdruck von 3,5 bar ü, bei einem Betriebsdruck von 0,3 bar ü. Opening and closing with a operating pressure of 3,5 bar g ; Working pressure 0,3 bar g.			
Öffnungszeit / opening time: < 15. sec. Schließzeit / closing time : < 15 sec.			

Prüfungen wurden durchgeführt, keine Beanstandungen.
Test have been completed, without faults

Bochum, den 26.07.2005

Der Werkssachverständige / Factory authorit

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 B nach EN 10 204

Inspection certificate 3.1 B acc. EN 10 204



Armaturentyp: PKIII (UK15011/21/16/26)	Kom.Nr.: 3.7684/05	DN	PN
Object	Stück : 4	700	10

Anforderungen: DIN 3230 T3 / und zugehörige Ventilspezifikation
Requirements:

	H	K	S
B Festigkeits- und Dichtheitsprüfung Tests of stability and leakage			
BA Festigkeit des Gehäuses mit Wasser: 1,5 x 10 bar = 15,0 bar ü; Dauer :2 min. Body stability test with water: 1,5 x 10 bar g = 15,0 bar g ; Test time: 2 Min.			
BF Dichtheitsprüfung des Gehäuses und der Wellendurchführung mit Luft Leakage test of body and spindle-package - tightness with air Prüfdruck: P = 10,1 bar ü Test pressure: P = 10,1 bar g			
BV Dichtheit des Abschlusses mit Luft. Prüfdruck 6,2 bar ü; Leckrate 1 Sealing leakage test with air. Test pressure 6,2 bar g ; leakage rate 1 Prüfzeit / test time: 2 Minuten			
BO Dichtheit des Abschlusses mit 0,3 Bar ü Luft; Leckrate 1 Sealing leakage test with 0,3 bar g air ; leakage rate 1			
min. Steuerdruck 0,6 bar ü bei einem Differenzdruck von 0,1 bar ü. min. operating pressure 0,6 bar g against diff. Pressure of 0,1 bar g			
min. Steuerdruck 2,2 bar ü bei einem Differenzdruck von 0,3 bar ü. min. operating pressure 2,2 bar g against diff. Pressure of 0,3 bar g.			

Prüfungen wurden Durchgeführt, keine Beanstandungen.
Test have been completed, without faults

Bochum, den 26.07.2005

Der Werkssachverständige / Factory authority